

УДК 811.111'373.43

**НОВЫЕ СЛОВА В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ: ЛИНГВОКУЛЬТУРНЫЙ АСПЕКТ****Хребтова А. В.**

*У статті розглядається процес поповнення словарного складу мови в лінгвокультурному аспекті як віддзеркалення суспільного розвитку. Позначені основні проблеми неології. Аналізуються різні підходи до визначення поняття “неологізм”. Виявлено основні причини появи нових слів. Визначено сфери виникнення нових слів у сучасній англійській мові.*

*Ключові слова: номінація, неологія, неологізм, нова лексична одиниця, нові слова, новоутворення, сфери появи нових слів, причини появи нових слів, внутрішньомовні чинники, картина світу.*

*В статье рассматривается процесс пополнения словарного состава языка в лингвокультурном аспекте как отражение общественного развития. Обозначены основные проблемы неологии. Анализируются разные подходы к определению понятия “неологизм”. Выявлены основные причины появления новых слов. Определены сферы возникновения новых слов в современном английском языке.*

*Ключевые слова: номинация, неология, неологизм, новая лексическая единица, новые слова, новообразования, сферы появления новых слов, причины появления новых слов, внутриязыковые факторы, картина мира.*

*The article is devoted to ways of enriching the vocabulary described in the lingvocultural aspect as being a reflection of society development. The main problems of neology are stressed. It deals with ways of defining the term neologism. The article touches upon the issue of analysing the reasons for appearing of new words as well as the spheres of their appearing.*

*Key words: nomination, neology, neologism, new word, new lexical unit, new formation, spheres of new word appearing, reasons for new word appearing, picture of the universe.*

От природы каждый человек наделен стремлением познать окружающую его действительность, это стремление обуславливает создание системы материальных знаков, которые называют предметы этой действительности и служат для возможности обеспечения общения людей между собой.

В процессе номинации устанавливается связь языковых единиц с объектами реальной действительности, относя понятийный класс наименований предметов к определенной системе языковых знаков [5, с. 20]. Производство новых лексических единиц, как и порождение речи в целом, происходит по определенным моделям и правилам, зависит от особенностей грамматического строя языка. Любое имя возникает не просто так, а лишь в том случае, когда есть потребность в наименовании объекта действительности.

Особое внимание в наши дни лингвистика уделяет изучению проблем связи языка и культуры, языка и мышления, роли человеческого фактора, национально-культурной специфики речетворчества, влияния языка на создание языковой картины мира.

Язык отражает действительность, а культура является неотъемлемым компонентом данной действительности. Изменяется действительность, меняются и культурно-национальные ценности и стереотипы, а следовательно, меняется и сам язык.

В общественной практике людей непрерывно происходят изменения, которые человек осмысливает в ходе своей практической деятельности и для определения которых возникают новые концепты как элементы сознания. Они, естественно, требуют своего выражения посредством языка.

Неология рассматривает такие вопросы, как анализ способов выявления новых слов, значений, сочетаний; изучение моделей, по которым создаются новые

лексические единицы; обоснование причин их появления; разработка оснований для принятия или непринятия неологизмов языковым коллективом.

Определение понятия “новая лексическая единица” до сих пор вызывает трудность, так как не существует единого мнения о данном термине. Большинство исследователей этого вопроса включает в состав неологизмов не только единицы лексики – слова, но и новые значения слов.

Неологизм следует рассматривать как многогранную и многоаспектную структуру, учитывая разные критерии в определении понятия. В основе определения термина “неологизм” лежат следующие критерии: обозначение новых реалий, учет стилистической отмеченности, уникальности и немотивированности звучания и значения, новизна формы и содержания.

В современной лингвистике существует узкий, основанный на одном из критериев, и широкий подход, учитывающий все факторы.

Достаточно полным можно назвать определение Н. З. Котеловой, понимающей под новыми словами “как собственно новые, впервые образованные или заимствованные из других языков слова, так и слова, известные в языке и ранее, но или употреблявшиеся ограниченно, за пределами литературного языка, или ушедшие на какое-то время из активного употребления, а сейчас ставшие широко употребительными”, а также “производные слова, которые как бы существовали в языке потенциально и были образованы от давно образовавшихся слов по известным моделям лишь в последние годы” [3, с. 7].

Возникновение нового слова может быть связано как с прямыми потребностями языкового коллектива в новом обозначении, так и с действием внутриязыковых факторов, которые, в конечном счете, опосредованы воздействием социальных причин. К первым относятся: появление новых реалий, изменение моральных ценностей, влияние социальных факторов и явлений, глобализация, изменения в различных отраслях общественной жизни. Пополнение словаря, сравнимое с эволюцией языка в целом, регулируется факторами не только внешнего, но и внутреннего порядка: “Уже само функционирование языка как орудия коммуникации способно породить импульсы таких изменений, которые сами по себе не являются зависимыми от истории народа” [4, с. 44]. Таким образом, к внутриязыковым факторам относятся: принцип экономии языка, порождающая функции языковой системы, стремление к обобщению, тенденция к дифференциации и потребность в новых эмоционально-экспрессивных обозначениях известных явлений.

Изучение неологизмов не только позволяет увидеть способы и средства вербализации новых концептов и категорий, эволюцию языковой картины мира, но и дает ключи к пониманию своеобразия культуры носителей данного языка, их системы ценностей и мировосприятия [2, с. 45].

Основным источником массовой информации являются газеты. Они отражают наиболее важные изменения, происходящие в обществе, а также служат источником распространения новых единиц. Проанализировав тексты статей таких газет, как The Times, The Independent, The Daily Telegraph, The Observer, а также современные словари новых слов, включая электронные источники, можно выделить следующие наиболее важные сферы появления новых слов, которые связаны с непосредственным интересом носителей языка:

- Политическая и экономическая жизнь общества.
- Различные социальные явления.
- Экология.
- Интернет технологии.
- Субкультуры.
- Искусство.
- Мобильные технологии.
- Здоровье.
- Сектор болезней.
- Спорт.
- Процессы глобализации.

Рассмотрим каждую из сфер.

- Политическая и экономическая жизнь общества

Термин **Axis of evil** (ось зла) был использован президентом США Джорджем Бушем в ежегодном обращении к Конгрессу 29 января 2002 г. для описания режимов, спонсирующих, по мнению США, терроризм или разрабатывающих оружие массового поражения и способных передать его террористам.

Обаматанія (обамамания) принято называть ярых приверженцев президента США Барака Обамы, верящих, что его правление принесет лучшие времена. Словарь [urbandictionary.com](http://urbandictionary.com) позволяет выделить целую группу слов, посвященную американскому лидеру: **Obamanomics** (tax hikes for the rich, tax cuts for the poor and middle class), **Obamarama** (the excitement surrounded by Obama's presidency), **Obamanator** (a combination of abomination and Barack Obama to create the greatest word not to be used as a political slogan), **Obamalicious** (having or pertaining to intelligent poise, pragmatism and justice while inspiring personal involvement to matters of the heart, life and society in a manner that emphasizes the possibility of success via persistence and hope over an attitude of despair, doubt and ineptitude), **Obamanos** (a play on the spanish word vamanos as in, let's go! let's go with Obama), **Obamanation** (what the USA will become if Barack Hussein Obama is elected president), **Obamania** (fervent admiration of Barack Obama), **Obamafication** (the act of being excited about change in the United States), **Obamanon** (like 'phenomenon'; describing the popularity of Senator Barack Obama, candidate for president of the United States in 2008), **Obamalypse** (the apocalypse brought on by the Obama administration).

- Различные социальные явления

На основе анализа словарей brand new words и [wordspy.com](http://wordspy.com) можно отметить следующие новые слова, фиксирующие отношение к возрасту, образу жизни, семье и т. д.:

**babydult** (baby + adult) – те, кто решительно отказываются причислять себя к среднему возрасту, предпочитая значительно расширить рамки молодости;

**grays on trays** – категория людей, которые приближаются к пенсионному возрасту или уже на пенсии, но продолжают заниматься такими видами спорта, как хоккей, бейсбол, бег и даже автогонки и сноубординг.

- Экология

Проблемы экологии нашли отражение в следующих номинациях:

**hypermilers** – экологически ответственные люди, занимающиеся усовершенствованием своих автомобилей и навыков вождения с целью сокращения потребления топлива, **Locavores** потребители, предпочитающие покупать местные продукты.

- Интернет-технологии

Популярность социальных сетей требует новые слова для обозначения таких явлений, как “удаление из друзей”, что в свою очередь приводит к появлению слов **defollow** и **unfriend**, последнее из которых стало словом 2009 г. по версии составителей Нового оксфордского словаря американского английского языка (The New Oxford American Dictionary). В русском языке **unfriend** закрепился с помощью гибрида – расфрендить.

**Facebook fatigue** – результат злоупотребления социальными сетями, так же как **password fatigue** – протрация от необходимости запоминать огромное количество паролей.

- Субкультуры

Опираясь на словарные статьи [merriam-webster.com](http://merriam-webster.com), следует отметить, что словарях английского языка появляются такие слова и фразы, как: **bling-bling** (брюлики, дорогие, броские ювелирные украшения), **crunk** (Кранк – одна из форм южного хип-хопа).

- Искусство

Появляются новые направления в искусстве, благодаря творческим людям, ищущим что-то новое, отличное от предыдущего поколения. Анализ таких словарей, как [urbandictionary.com](http://urbandictionary.com) и [wordspy.com](http://wordspy.com), позволяет выделить следующие словарные статьи:

**Stuckism** (стакизм) – художественное движение, организованное в Великобритании художниками Билли Чайлдишом и Чарли Томсоном для продвижения фигуративной живописи в противовес концептуальному искусству, стало очень популярным сегодня. Название “стакизм” было предложено Томсоном как реакция на высказывание художницы Трейси Эмин, адресованное Билли Чайлдишу: “Твоя

живопись застряла, ты застрял! Застрял! Застрял! Застрял!” (Your paintings are stuck, you are stuck! Stuck! Stuck! Stuck!).

Особую популярность получил стиль **Superflat** (суперплоскость). Данный термин был придуман современным японским художником Такаси Мураками для того, чтобы объяснить новый визуальный язык, активно применяемый поколением молодых японских художников и отличающийся от западного искусства. Для Японии важно ощущение плоскости, форм, утвержденные в исторической японской живописи, сродни простому, плоскому визуальному языку современной анимации, комиксов и графического дизайна.

- Мобильные технологии:

**2** – to, **4** – for [fo:] (b4), **3** – e (b3, th3), **8** – звук [eit] (gr8, l8r); **qt** – cutie, **cu** – see you; **iykwim** – if you know what I mean; **y** – why.

- Здоровье

Любовь к шоколаду заставляет искать все новые способы применения этой сладости, так появляется **chocotherapy** – когда на тело пациента наносится шоколадный крем.

- Сектор болезней

Частое использование устройства **BlackBerry** может привести к поражению большого пальца руки – **BlackBerry thumb**.

Различные виды страха и болезненных опасений фиксируются в языке путем активизации слов греческого происхождения *phobia* – боязнь и *phobe* – человек, испытывающий страх, в качестве вторых компонентов сложных слов. Эти слова подверглись морфемизации и приобрели статус полуаффикса. Прогресс – это так прекрасно. Однако, несмотря на все свои преимущества и имеющиеся в нашем распоряжении блага, прогресс может стать источником неприятностей. Яркий пример тому – **Nomophobia** (аббревиация **no-mobile-phone phobia**) – номофобия, то есть боязнь остаться в этом сложном мире без мобильного телефона.

- Спорт

Здоровый образ жизни приобретает все большую популярность, изобретаются новые виды спорта.

**Space Elevator Games** – в основе лежит *space elevator* (космический лифт, сооружения по выведению грузов на планетарную орбиту или за её пределы), проводятся ежегодно в США с 2005 г., организованные фондом *Spaceward* при поддержке NASA. В этих состязаниях существуют две номинации: “лучший трос” и “лучший робот (подъёмник)”. В конкурсе подъёмников робот должен преодолеть установленное расстояние, поднимаясь по вертикальному тросу со скоростью не ниже установленной правилами. В конкурсе на прочность троса участникам необходимо предоставить двухметровое кольцо из сверхпрочного материала массой не более 2 грамм, которое специальная установка проверяет на разрыв.

Различные идиоматические выражения были позаимствованы из спортивной сферы – **to pinch hit** и **carry the ball** – обозначающие, что работа будет выполнена работником вместо его непосредственного начальника [6, с. 19].

- Процессы глобализации

Набирающие темпы процессы глобализации заставляют изобретать все больше терминов.

Правительство, которое в своей политике опирается на состояние мирового рынка, называется **globitarian**.

Между странами налаживается взаимовыгодное сотрудничество. Так, политика сотрудничества США и Китая получила название **Chimerica**.

Как видно из этого обзора неогенных сфер и анализа новых слов, культурно-значимая информация может быть обнаружена в словах, которые отражают реалии материальной и духовной культуры языкового коллектива, и словах, которые обладают дополнительными коннотативными значениями и вызывают в сознании языковой личности определенные культурно-исторические ассоциации [1, с. 4].

Таким образом, в процессе изучения неологизмов можно проследить, как с помощью слов языка тот или иной народ членит соответствующую понятийную область, выделяет в ней определенные сегменты, создавая картину мира, выявить изменения концептуальной и языковой картин мира, проанализировать процесс изменения категоризации, причины появления новых слов, а также обозначить факторы, влияющие на создание и употребление новых лексических единиц.

### Литература

1. Гуральник Т. А. Лингвистические маркеры социокультурного пространства в сфере неоминации : автореф. дисс. ... канд. филол. наук : спец. 10.02.04 / Гуральник Т. А. – Самара, 2006. – 19 с.
2. Заботкина В. И. Новая лексика современного английского языка / В. И. Заботкина. – М. : Высшая школа, 1989. – 128 с.
3. Котелова Н. З. Предисловие / Н. З. Котелова, Ю. С. Сорокин // Новые слова и значения : словарь-справочник по материалам прессы и литературы 60-х годов / под ред. Н. З. Котеловой и Ю. С. Сорокина. – М., 1971. – С. 5–15.
4. Котелова Н. З. Новые слова и значения : словарь-справочник по материалам прессы и литературы 70-х гг. / Н. З. Котелова. – М. : Русский язык, 1984. – С. 43–57.
5. Файзулина А. Г. Инвективы-композицы в системно-функциональном аспекте : автореф. дисс. ... д-ра филол. наук : спец. 10.02.20 / Файзулина А. Г. – Чебоксары, 2008. – 47 с.
6. E-journal USA, Society and values [Электронный ресурс] / Dynamic English. Volume 12, #8, [www.usinfo.state.gov/pub/ejournalusa.html](http://www.usinfo.state.gov/pub/ejournalusa.html). – Назва з екрана.
7. [urbandictionary.com](http://urbandictionary.com) [Электронный ресурс]. – Режим доступу: <http://urbandictionary.com>. – Назва з екрана.
8. Merriam-Webster dictionary [Электронный ресурс]. – Режим доступу: <http://www.merriam-webster.com/>. – Назва з екрана.
9. [wordspy.com](http://wordspy.com) [Электронный ресурс]. – Режим доступу: <http://wordspy.com>. – Назва з екрана.